

INFORME D'ARAN 2009

SÍNDIC

EL DEFENSOR
DE LES
PERSONES

INDÈX

1. Presentacion	5
2. Actuacions sus eth Conselh Generau d'Aran pendent eth 2009	7
3. Actuacions en qué eth promotor demore en Aran pendent eth 2009	9
3.1. Queishes e consultes iniciades en 2009	10
3.2. Evolucion des queishes e es consultes ena Val d'Aran pendent es darrèrs sies ans	10
3.3. Nombre de personas afectades enes actuacions	10
3.4. Forma de presentacion des queishes e es consultes	11
3.5. Administracion afectada enes queishes	11
a. Nombre d'administracions afectades en cada queisha recebuda en 2009	11
b. Administracions afectades enes queishes procedentes dera Val d'Aran	12
3.6. Idiòma de presentacion des queishes	12
3.7. Queishes e consultes procedentes dera Val d'Aran segontes era matèria	13
3.8. Queishes e consultes damb procedéncia dera Val d'Aran	13
3.9. Queishes e consultes procedentes dera Val d'Aran respècte des que procedissen de comarques de poblacions damb granors similares	14
3.10. Estat de tramitacion des queishes que provien de personas dera Val d'Aran	14
4. Analisi des actuacions deth Proòm tramitades pendent eth 2009	15
4.1. Conselh Generau d'Aran	15
Administracion publica e drets, e participacion enes ahèrs publics	15
Miei ambient	15
Tributari	15
4.2. Ajuntaments d'Aran	16
Ajuntament de Bausen	16
Ajuntament de Bossòst	16
Ajuntament de Les	16
Ajuntament de Naut Aran	16
Administracion publica e drets, e participacion enes ahèrs publics	16
Miei ambient	17
Ajuntament de Vielha e Mijaran	18

Miei ambient	18
Urbanisme	19
5. Seguiment deth convèni	21

1. PRESENTACION

Eth dia 16 de junh de 2009, eth Conselh Generau d'Aran e eth Sindic de Greuges de Catalunya signèren un convèni de collaboracion sus era basa deth quau era supervision dera activitat deth Conselh per part deth Sindic se passaue a hèr des d'ua vision singulara, entà hèr realitat era volentat d'aufrir ua màger garantia de drets en Aran.

Aguest convèni establís que, quan actue en encastre d'Aran, eth Sindic de Greuges de Catalunya adòpte era nomenclatura de Proòm dera Val.

Aguesta atencion se plasme en establiment de determinadi mecanismes d'accès facil ath Proòm des d'Aran e tanben en esturments que faciliten era celeritat e era atencion especifica en territòri. Atau, aguesti mecanismes se concrèten ena possibilitat d'accedir ath web deth Proòm des deth web deth Conselh; en compromís de complir eth déuer de responsa ath Proòm en uns tèrmes de responsa rapid e per via electronica; en ua relacion mès fluïda entre eth Proòm e eth Conselh Generau; ena possibilitat de visites periodiques de personau deth Proòm tara val entà atier as personas, e ena emission d'un informe anuau singularizat en qué se recuelhe era activitat deth Proòm en relacion damb Aran pendent tot un an.

Cau díder que, maugrat qu'eth convèni se signèc a mejans d'an, eth Proòm a optat per incorporar ad aguest informe anuau era totalitat dera activitat der an 2009.

Er informe, mès enlà d'aguesta presentacion, incorpòre quate apartats mès. Es assenhaladi damb es numeros 2 e 3, es de mès extension, se dediquen a analizar es chifres que hèr referéncia a actuacions dubèrtes pendent er an 2009 e qu'an a veir damb competéncies deth Conselh Generau e des ajuntaments d'Aran (apartat 1) e as provinents de residents en municipi (apartat 2).

En apartat 4, se hè un raconte des principaus actuacions tramitades damb eth Conselh d'Aran pendent er exercici, damb era indicacion concrèta der estat de tramitacion en qué se tròben, e se recuelhen tanben es consideracions que s'an hèt a arribar ath Conselh relacionades damb queishes tramitades pendent er an.

Finaument, er apartat 5 hè un brèu seguiment sus eth madeish convèni

.

2. ACTUACIONS SUS ETH CONSELH GENERAU D'ARAN PENDENT ETH 2009

Pendent er an 2009, eth Sindic de Grèuges de Catalunya a rebut un totau de 2 queishes qu'auien de referéncia eth Conselh Generau d'Aran, e totes provien de personas que demoren ena Val d'Aran. Es dues queishes sigueren presentades per corrèu ordinari.

En çò que hè as tèmes plantejats en aquestes queishes, ua hège referéncia a qüestions de foncion publica, e era auta, de responsabilitat patrimonial.

Ua des queishes se refusèt e era auta continue en tramitacion damb eth Conselh Generau d'Aran.

3. ACTUACIONS EN QUÉ ETH PROMOTOR DEMORE EN ARAN PENDENT ETH 2009

En aquest apartat se mòstren totes es queishes e es consultes qu'a rebut eth Sindic pendent er an 2009 enes quaus se da era circumstància qu'eth promotor demore ena Val d'Aran, independentament dera administracion ara quau hèsque referéncia era queisha que s'age presentat.

Atau, conven distinguir ja d'entrada que des 26 demanes d'actuacion qu'eth Sindic recebec de persones que demoren ena Val d'Aran, 9 dèren pè a esdevier queisha e a èster investigades peth Sindic, e 17 sigueren consultes.

Ei remercable er increment de queishes e consultes que s'an rebut enes darrèrs cins ans ena institucion, e remèrque er augment que s'a produsit enes darrèrs dus ans, 2008 e 2009, que conincidís damb er increment tanben de desplaçaments deth Sindic tara Val d'Aran.

Era màger part de queishes que s'an rebut s'an presentat de manèra individuau, a despièch de que 2 queishes se presentèren de forma collectiva (e afectauen a 4 persones).

En çò que hè as administracions as quaus se referien es queishes des persones que demoren ena Val d'Aran, cau remercar qu'era màger part hègen referéncia ara Administracion Locau (7, distribuïdes entre eth Conselh Generau d'Aran, es ajuntaments de Vielha e Naut Aran) e tanben a diuèrsi departaments dera Generalitat de Catalunya (3 en totau).

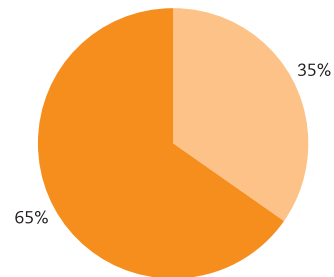
Sus era matèria des actuacions tramitades pendent er an 2009, eth nombre mès naut de queishes (3) e consultes (8) s'a concentrat ena matèria d'administracion publica.

S'a considerat oportun aufrir es donades de toti es municipis que conformen era comarca dera Val d'Aran, e tanben ua comparativa des queishes e es consultes que s'an rebut ath Sindic provinents de comarques damb granors poblacionaus similars; d'aguesta comparativa se pòt extrèir era conclusion qu'es donades des persones dera Val d'Aran qu'an adreçat es sòns grèuges ath Sindic son leugèrament inferiores ara mieja resultanta des recebudes des comarques damb caracteristiques poblacionaus similares.

Finaument, e per çò que hè ar estat dera tramitacion des actuacions que provien de persones que demoren ena Val d'Aran, se pòt observar que deth totau de 18 queishes presentades ja se n'an finalizat 8 pendent er an 2009, e ne demoren 10 per resòlver.

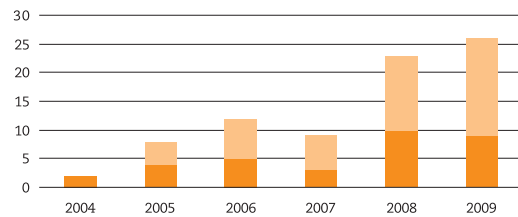
3.1. Queishes e consultes iniciades eth 2009

	Totau	%
Queisha	9	34,62%
Consulta	17	65,38%
Totau	26	100,00%



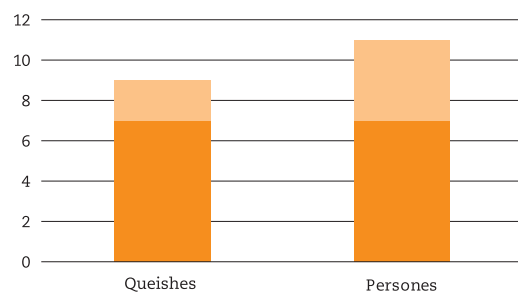
3.2. Evolucion des queishes e es consultes ena Val d'Aran pendent es darrèrs sies ans

	Queishes	Consultes	Totau
2004	2	0	2
2005	4	4	8
2006	5	7	12
2007	3	6	9
2008	10	13	23
2009	9	17	26



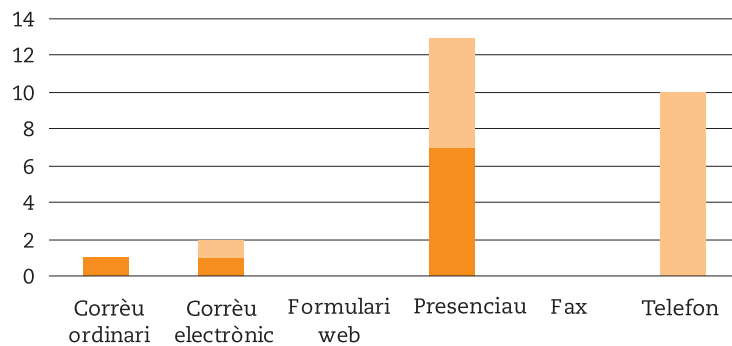
3.3. Nombre de persones afectades enes actuacions

	Queishes	Persones
Individuaus	7	7
Collectives	2	4
Totau	9	11



3.4. Forma de presentacion des queishes e es consultes

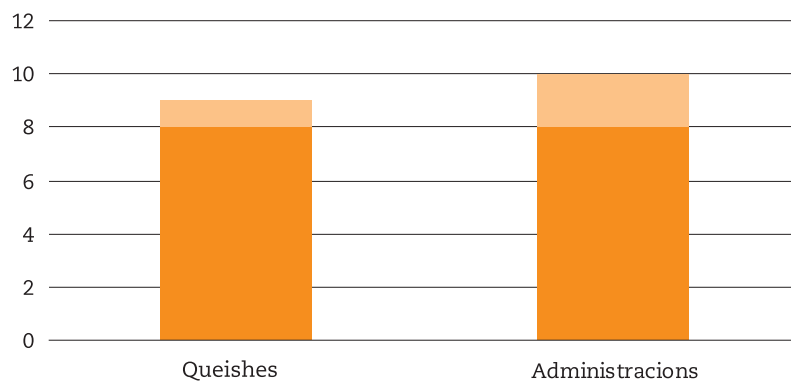
	■ Queishes	■ Consultes	Total	%
Corrèu ordinari	1		8	30,77%
Corrèu electronic	1	1	7	26,92%
Formulari web			0	0,00%
Presenciau	7	6	1	3,85%
Fax			0	0,00%
Telefon		10	10	38,46%
Totau	9	17	26	100,00%



3.5. Administracion afectada enes queishes

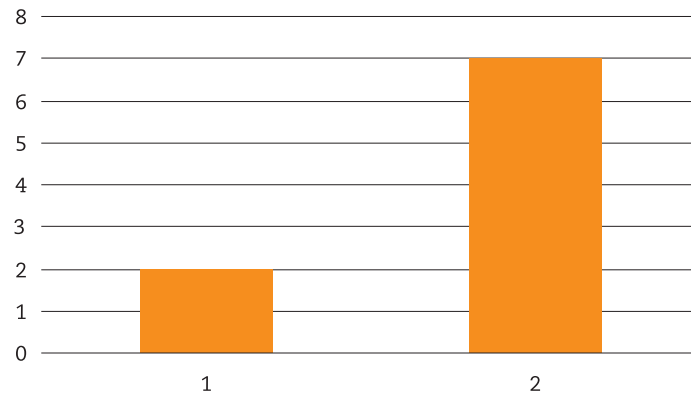
a. Nombre d'administracions afectades en cada queisha recebuda en 2009

	Queishes	Administracions
■ Actuacions damb ua administracion	8	8
■ Actuacions damb dues administracions	1	2
Total	9	10



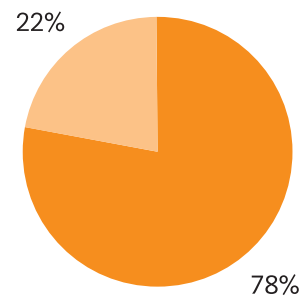
b. Administracions afectades enes queishes procedentes dera Val d'Aran

1 Administracion autonmica	3
Departament d'Accion Sociiau e Ciutadania	1
Departament de Mieì Ambient e Abitatge	1
Departament d'Interior, Relacions Institucionaus e Participacion	1
2 Administracion locau	7
Conselh Generau d'Aran	2
Ajuntament de Naut Aran	1
Ajuntament de Vielha e Mijaran	4
Totau	10

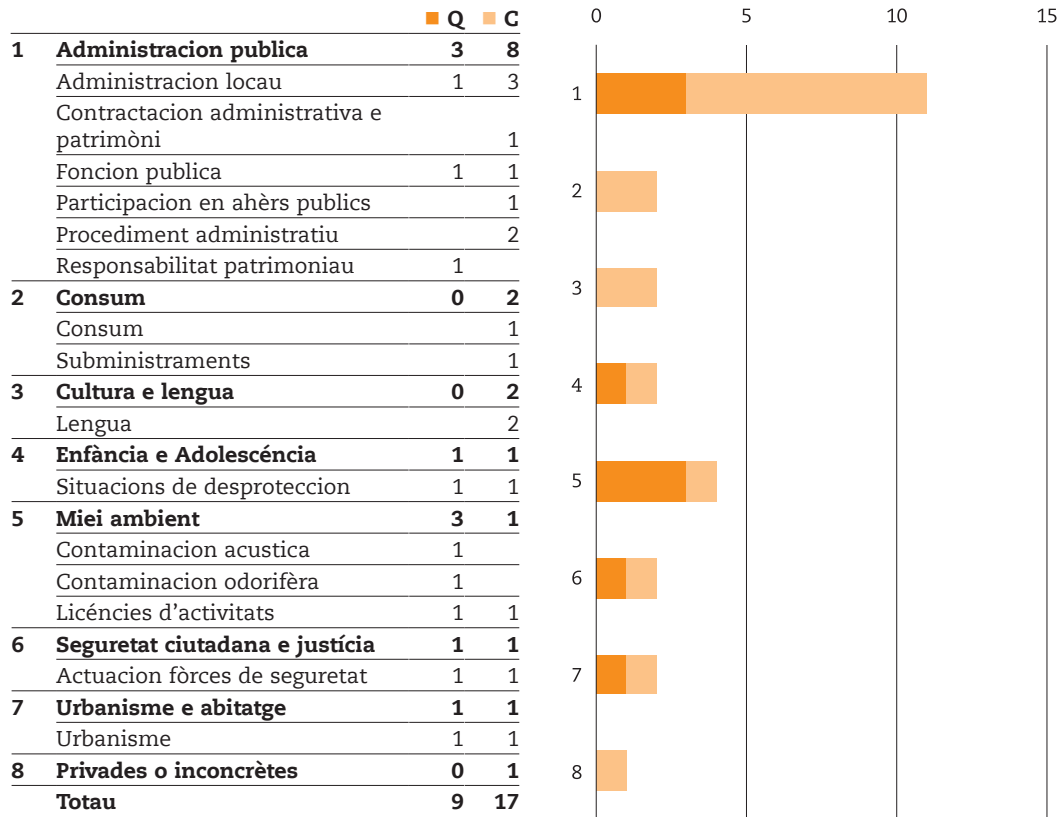


3.6. Idioma de presentacion des queishes

	Queisha	%
■ Catalan	7	77,78%
■ Castelhan	2	22,22%
Totau	9	100,00%

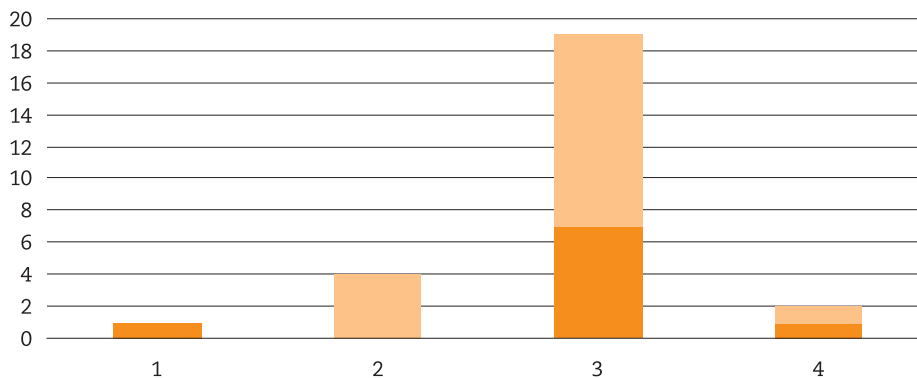


3.7. Queishes e consultes procedentes dera Val d'Aran segontes era matèria



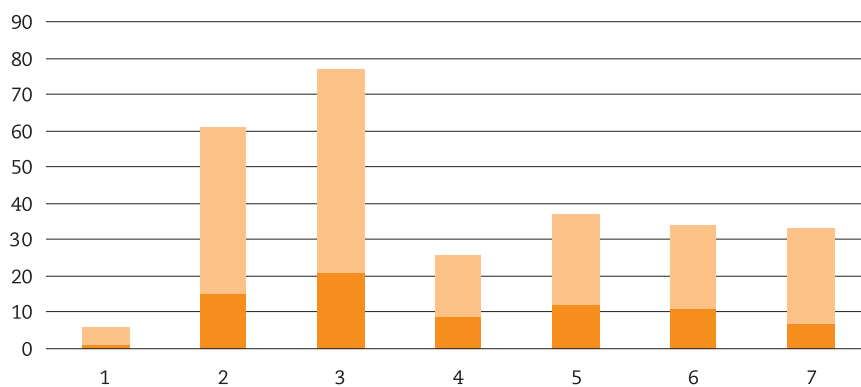
3.8. Queishes e consultes damb procedéncia dera Val d'Aran

	Queishes	Consultes	Totau
1 Es Bòrdes	1	0	1
2 Naut Aran	0	4	4
3 Vielha e Mijaran	7	12	19
4 Vilamòs	1	1	2
Totau	9	17	26



3.9. Queishes e consultes procedentes dera Val d'Aran respècte des que procedissen de comarques de poblacions damb granors similares

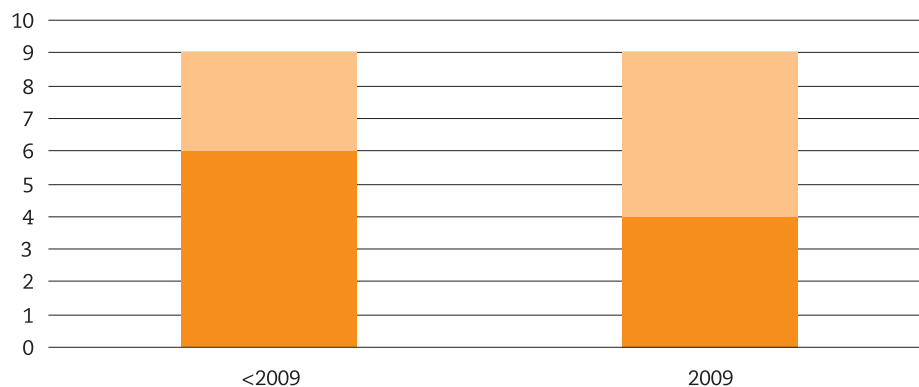
	Poblacion	Queishes	Consultes
1 Alta Ribagorça	12279	1	5
2 Pallars Sobirà	12649	15	46
3 Priorat	13063	21	56
4 Val d'Aran	13548	9	17
5 Terra Alta	13679	12	25
6 Solsonès	13711	11	23
7 Pallars Jussà	13808	7	26
Mieja poblacion	13248	11	28



	Poblacion	Queishes	Consultes
Val d'Aran, era	13548	9	17
Mejana de poblacion Catalunya, excludit Era Val d'Aran	13198	11	30

3.10. Estat de tramitacion des queishes que provien de personas dera Val d'Aran

	En tramitacion	Finalizades	Totau	%
Queishes iniciades abans 2009	6	3	9	50,00%
Queishes iniciades er an 2009	4	5	9	50,00%
Totau	10	8	18	100,00%



4. ANALISI DES ACTUACIONS DETH PROÒM TRAMITADES PENDENT ETH 2009

4.1. Conselh Generau d'Aran

Administracion publica e dreus, e participacion enes ahèrs publics

Miei ambient

Laguens d'aguest encastre, se dauric era queisha Q 05620/05. Ua ciutadana expausaue qu'auie reclamat ar Ajuntament de Bausen es damatges qu'auie causat ara sua finca era queiguda d'un mur d'ua parcèlla der Ajuntament e que, dauant era manca de reponsa dera Administracion, tanben auie dirigit un escrit ath Conselh generau d'Aran.

En vista d'açò, eth Proòm s'adrecèc ar alcalde de Bausen e tanben ath Conselh Generau d'Aran, qu'envièren es informes corresponents.

Ena resolucio qu'eth Proòm adrecèc ar Ajuntament de Bausen, li hège avient que, damb caractèr prèvi, auie comunicat ara interessada que non podie entrar a avalorar eth contengut dera senténcia dera Audiéncia Provincial de Lleida sus era matèria, se ben li rebrebaue que dera senténcia se'n desprenie era existéncia d'ua relacion de causalitat entre eth mur que limitaue era finca e es umiditats qu'afectauen ara finca deth promotor dera queisha.

Per un aute costat, s'observèc qu'er Ajuntament non auie amiat a tèrme es òbres que s'assenhalauen enes informes tecnicos des der an 2006 e, per aguest motiu, se li suggeric qu'ac hesse.

Cau híger que posteriorament, sus aguest ahèr, era interessada plantejaue d'autes qüestions. En concret, indicaue qu'es administracions non auien responut era sua demana tà que se limpiésse era parcèlla nomentada e, ath delà, hège referéncia as umiditats que patie en casa sua pr'amor deth possible mau estat deth terren.

En data de tancament d'aguest informe, eth Proòm estúdie era responsa recenta deth Conselh Generau d'Aran.

Tributari

Mejançant er escrit de queisha 00187/08, un ciutadan manifestaue eth sòn desacòrd damb era taxa de lordères corresponent as ans 2006 e 2007 qu'eth Servici de Taxes deth Conselh Generau d'Aran reclamaue ath sòn pare, ja defunt, per ua finca qu'auie estat propietat sua, mès que s'auie venut er an 1999.

En aguest cas, eth Proòm s'adrecèc ath Conselh en sollicitud d'un informe en quau demòrèssen detalhades es actuacions executives relacionades damb era taxa.

Ena sua responsa, eth Conselh admetie que s'auien produsit errors en expedient e, ara seguida, comunicuèc ath Proòm qu'auie dat de baisha es recebuts corresponents ad aqueri exercicis e qu'auie acordat deishar sense efècte eth procediment executiu incoat.

En vista d'açò, eth Proòm dera Val d'Aran finalizèc era sua intervencion.

4.2. Ajuntaments d'Aran

Ajuntament de Bausen

Era unica queisha qu'a rebut eth Proòm en qué era administracion afectada ei er Ajuntament de Bausen ei aquera ara quau s'a hèt referéncia anteriorament (Q 05620/05), laguens er apartat des queishes en qué eth Proòm s'a adreçat ath Conselh Generau d'Aran.

En aguest cas, a despièch dera queisha contunha en tramitacion damb eth Conselh, eth proòm, ja emetec ua resolucio adreçada ar Ajuntament en qué li rebrebaue era obligacion d'executar es òbres de besonh en terren que confronte damb era finca dera promotora, maugrat qu'encara se demore era responsa der Ajuntament.

Ajuntament de Bossòst

Eth Proòm a tramitat ua queisha qu'afècte ar Ajuntament en matèria d'urbanisme. Eth promotor denunciaue eth retard der Ajuntament de Bossòst ena tramitacion d'ua denóncia qu'auie presentat pera existéncia d'un còs voladís ena façada d'ua finca vesia (Q 04377/08).

Era intervencion deth Proòm en aguest cas finalizèc, tan lèu auec constància qu'eth promotor dera queisha auie presetnat un recors contenciós administratiu contra er Ajuntament de Bossòst. Conven méter en relèu que, pòc despús de presentar eth recors, eth madeish interessat observèc que s'auien iniciat ues òbres en edifici que poderien méter fin ath problèma e desistic dera accion.

Ajuntament de Les

Tanben laguens der encastre der urbanisme, un ciutadan presentèc ua queisha contra er Ajuntament de Les damb referéncia ara revision d'ua licéncia d'òbres entara construccion d'un abitatge unifamiliar ena urbanizacion savièla deth municipi (Q 03083/08).

Der estudi dera queisha, eth Proòm observèc qu'er an 2005 eth ciutadan auie plantejat er ahèr ara jurisdiccion contenciosa administrativa. Per aguest motiu, un còp auec esclarit ath promotor dera queisha quauqui concèptes legaus qu'afectauen as demanes que hège, eth Proòm finalizèc era sua intervencion.

Ajuntament de Naut Aran

Administracion publica e drets, e participacion enes ahèrs publics

Eth promotor dera queisha 00901/08 manifestaue eth sòn desacòrd sus era resolucio der Ajuntament de Naut Aran, pera quau se li desestimaue era sollicitud d'ua licéncia entà exercir era activitat de taxi.

Entà estudiar era queisha, eth Proòm s'adrecèc ar Ajuntament, que fonamentaue era sua decision en hèt qu'eth Departament de Politica Territorial e Òbres Publicas auie denegat era sua demana d'ampliacio de licéncias entara activitat de servicis interurbans de taxi.

A demana deth Proòm, eth Departament de Politica Territorial e d'Òbres Publiques emetec un informe en quau indicaue qu'eth motiu dera denegacion ère qu'eth besonh d'ampliacion de licéncias se podie satisfèr damb licéncias de caractèr estacionau.

Tanben, der estudi der informe eth Proòm dera Val d'Aran entenec qu'era responsa non ère sufisentament motivada e que, ath delà, non incidie especificament en hèt qu'era sollicitud ère entà un veïcul adaptat entà persones discapacitades.

Era resolucion qu'eth Proòm adrecèc ath Departament de Politica Territorial e d'Òbres Publiques recuelhie eth rebrembatòri deth deute legau de fundamentar e motivar suficientament er informe, cossent damb çò qu'establís era Lei deth Taxi, pr'amor que tant er Ajuntament de Naut Aran com es professionaus que poguessen aspirar ara licéncia non se trobèssen en situacion d'indefension. Tanben, indicaue qu'er informe tanben auie d'incorporar de forma especifica çò que calesse en çò que hè ara disposicion de veïculs adaptadi entath transpòrt de persones discapacitades.

En aguest madeish encastre, s'a tramitat era queisha 05191/09, damb referéncia as desacòrds d'un ciutadan sus certans aspèctes dera Ordenança reguladora dera activitat der ensenhament der esquí enes montes comunaus deth tèrme municipau de Naut Aran.

En aguest cas, eth Proòm dèc per acabada era sua intervencion pr'amor qu'eth promotor presentèc un recurs contenciós administratiu contra er Ajuntament per aguesta madeisha qüestion.

Miei ambient

Era promotora dera queisha 03114/08, que demoren en Arties, manifestaue es molèsties que li causauen es tapatges provinents de quauqui bars deth municipi e presentaue ua queisha pera manca d'intervencion der Ajuntament dauant es desparières denúncies qu'auie formulat.

Der estudi dera queisha, se comprovèc que, a despièch de qu'era promotora indicaue que patie molèsties des der an 1999, er Ajuntament de Naut Aran non auie hèt es mesuraments sonometrics enquiar an 2005, des quaus se'n desprenie qu'es nivèus de tapatges produïts superauen es permetudi legaument.

Per un aute costat, en matèria de desorden pubic en carrèr, de tapatges e de contròle des oraris de dubertura e de barrament, er Ajuntament hège referéncia ath convèni de collaboracion qu'auie soscrit damb eth Departament d'Interior, relacions Institucionaus e participacion.

Cossent damb açò, eth Proòm s'adrecèc ath Departament entà demanar-li informacion. Tot e atau, tanben considerèc oportun rebrembar ar Ajuntament que non podie demorar passiu se consideraue qu'era part obligada per convèni non actuaue de manèra diligenta e, mès encara, en tot auer en compde qu'era competéncia sus tot çò que passe en municipi, e especiaument sus er orde ena via publica e eth respècte as normes de convivéncia, ei municipau, maugrat eth convèni damb eth Departament d'Interior.

Pr'amor d'açò, en cas concret, rebrembaue ar Ajuntament eth sòn déuer legau d'actuar conforme as competéncias que li autrage era legislacion vigenta, entà corregir e hèr a cessar es molèsties causades pera activitat deth bar musicau.

En moment de barrar aquesta memòria, eth consistòri encara non a dat resposta as consideracions deth Proòm dera Val d'Aran.

Ajuntament de Vielha e Mijaran

Miei ambient

Era queisha 00429/09 hège referéncia ara manca d'actuacion der Ajuntament de Vielha e Mijaran dauant ua reclamacion pes tapatges provinents deth Palai de Gèu dera localitat.

Era resposta der Ajuntament ara demana d'informacion deth Proòm anaue acompanhada d'un informe en quau s'atribuïe era demora des òbres de correccion deth Pali de Gèu a motius climatologics. Tanben, se confirmaue era prevision qu'es òbres se hesen ena primavera e acabèssen abans der estiu.

En vista qu'er Ajuntament auie previst un plan entà resòlver era problematica, eth Proòm entenec que podie dar per acabada era sua intervencion.

Un aute exemple, laguens d'aguest encastre, ei eth dera queisha 01757/09, sus era manca d'actuacion efectiva der Ajuntament dauant es reclamacions d'ua comunautat de propietaris pes problèmes de hums e aulors generadi per un restaurant-cafeteria plaçat enes baishi deth sòn edifici.

Dera informacion trametuda per Ajuntamnet se'n desprenien tres circumstàncies: en prumèr lòc, non ère possible hèr ua gessuda de hums independenta, pr'amor qu'era comunitat de propietaris non ac aprovaue; en dusau lòc, a compdar dera installacion e era limpiesa setmanau d'ua maquina "Filtronic", es molèsties denunciades ja non se detectauen; a despièch d'açò, es actuacions deth servici de vigilància municipau non auien demorat enregistrades; e finaument, s'observaue qu'era licéncia municipau der establiment non fixaue ues condicions especificas damb relacion ath sistèma d'evacuacion de hums e que, ath delà, er Ajuntament tanpòc non dispausaue d'ues ordenances especificas que lo regulèssen.

Dauant d'açò, ena resolucio deth Proòm, d'un costat s'informaue as promotors dera queisha des accions que previe eth Còdi civiu de Catalunya dauant es immissions d'ua finca vesia e, dera auta, dada era inexisténcia d'ua ordenança especifica en matèria de sistèmas d'extraccio de hums e de nautades reglamentàries, se suggerie en Ajuntament que regulèsse era qüestion. Finaument, damb relacion as actuacions deth servici de vigilància municipau, se recomanaue qu'es actuacions demorèssen enregistrades.

En ua auta queisha, un ciutadan manifestaue era sua disconformitat pera manca de resposta der Ajuntament de Vielha e Mijaran en escrit qu'auie presentat pes molèsties de tapatges que li causaven es clients d'un bar deth sòn carrèr (Q 05190/09).

A finau deth mes de noveme de 2009, eth Proòm s'adrecèc ar Ajuntament entà demanar-li informacions us er estat der expedient, se ben en data de tancament d'aguest informe encara non a rebut cap de resposta.

Urbanisme

Igualment, en matèria d'urbanisme se dauric era queisha 02201/09, en qué er interessat expressaue que non auie rebut cap de resposta der Ajuntament ar escrit qu'auie presentat, en quau denunciaue es possibles perills que i auie pr'amor des òbres municipaus que se hègen en sòn carrèr, en concrèt, se referie as perills ena circulacion de veïculs.

En informe der Ajuntament i auie detalhades es actuacions que s'auien amiat a tèrme entà dar seguretat as abitatges deth carrèr e tà deishar espaci sufisent as veïculs que i circulauen.

Per tant, dat que se podie dar per resolvuda era problematica de hons, eth Proòm informèc autant ar interessat com ar Ajuntament de que daue per acabada era sua intervencion. A despièch d'açò, com qu'er Ajuntament non auie facilitat cap d'informacion sus ua possible resposta adreçada ar interessat, ena madeisha resolucion eth Proòm tanben rebrembèc ar Ajuntament qu'auie era obligacion de dar resposta exprèssa as escrits des ciutadans.

5. SEGUIMENT DETH CONVÈNI

Eth primèr desplaçament tara Val d'Aran despús dera signatura deth convèni siguec eth 29 d'octobre de 2009. En CEIP Garona s' atengueren 13 visites, que se materializèren en 7 queishes e 6 consultes. Tapatges, foncion publica, enfància sigueren quauqu'ues des tematiques expausades enes queishes. Des 7 queishes presentades, sonque 3 hègen referéncia a administracions d'Aran.w

SÍNDIC

EL DEFENSOR
DE LES
PERSONES

Síndic de Greuges de Catalunya
Passeig Lluís Companys, 7
08003 Barcelona
Tel 933 018 075 Fax 933 013 187
sindic@sindic.cat
www.sindic.cat

